

商务英语专业跨文化能力培养研究

徐祎情

天津外国语大学 天津 300000

摘要: 全球化背景下, 商务英语人才培养目标已转向语言能力+商务素养+跨文化能力三维复合型人才。本文聚焦该专业学生跨文化能力培养现状, 指出高校在跨文化意识、师资及实践平台等方面存在核心问题, 如跨文化意识不足、教师实践欠缺、支持体系薄弱等。针对这些问题, 研究建议强化跨文化意识、构建“双师双能”师资体系和建立多元评价机制, 提升跨文化能力培养的系统性和实效性, 对优化商务英语人才质量、服务中国企业国际化至关重要。

关键词: 全球化; 商务英语; 跨文化能力

一、跨文化能力的含义及其意义

(一) 含义

跨文化能力指不同文化背景个体间实现有效沟通的综合素养, 其核心不仅在于语言掌握, 更需理解文化内涵并适应多元环境。例如: 当中国供应商面对墨西哥客户迟迟不签合同时, 能否意识到这源于拉美“人际关系先于契约”的文化逻辑, 而非对方缺乏诚意? 在迪拜谈判桌上, 能否敏锐捕捉对方用“因沙阿拉(如真主允许)”委婉拒绝的潜台词, 避免强行推进合作? 这种能力要求从业者既理解文化表象(如鞠躬幅度), 更洞察文化内核(如等级观念), 在商务场景中实现“心有灵犀的沟通”。

(二) 意义

1. 应对全球化需求

国际协作频繁, 要求不同文化背景成员高效合作, 英语作为通用语的使用者需跨越文化差异沟通。商务英语毕业生常活跃于外交、商务等领域, 卓越的跨文化能力有助于其在多元环境中准确表达、避免误解冲突, 保障国际协作顺畅。留学、移民、跨国婚姻、国际旅游日益普遍, 个体需要与不同文化背景的人士建立联系、发展关系、解决生活问题。跨文化交际能力帮助个体克服文化休克, 理解当地社会规范与价值观, 避免无意冒犯, 建立真诚互信的人际关系, 真正实现“全球公民”的角色。

2. 深化语言习得

语言是文化载体, 理解语言背后的文化逻辑(如谦逊表达、禁忌、社会语境、价值观体现)是实现得体有效沟通的关键。跨文化能力拓展文化视野, 提升语言运

用的灵活性与准确性。跨文化交际强调“语用能力”, 即在特定文化语境中得体、恰当地使用语言达成交际目的的能力。这包括理解言外之意、把握交际距离、运用合适的礼貌策略等, 缺乏这种能力, 即使语言准确, 也可能造成语用失误, 导致误解。

3. 提升人才竞争力

单一语言技能已不足, 全球化市场中, 专业知识是基础, 跨文化能力是关键竞争力, 使人才在多元团队有效工作、理解国际市场。它也培养批判思维、创新能力与责任感, 塑造国际化人才的重要途径, 解决日益复杂的全球性问题(如气候变化、公共卫生)需要汇聚不同文化背景的智慧。跨文化交际能力是进行有效跨国界、跨学科合作创新的基石, 它能促进不同视角的碰撞与融合, 激发更具包容性和创造性的解决方案。在跨国企业招聘中, 两个专业能力相近的候选人, 能精准解读文化潜规则的往往胜出, 懂得在德国企业用数据说话而非“关系开路”, 明白日本会议中沉默不等于赞同, 而是需要进一步征询意见, 这种能力已成为职场晋升的隐形通行证。

4. 促进文明互鉴

尊重理解异文化是全球化基石, 强化跨文化教育有助于培养包容心态与同理心, 增进国际理解, 尤其在“一带一路”背景下, 具备卓越跨文化沟通能力的商务英语人才成为国际市场核心需求, 直接影响我国企业国际竞争力。有效的跨文化交际是不同文明平等对话的前提, 它鼓励人们以开放包容的心态去了解、欣赏、借鉴其他文化的优秀成果(如哲学思想、艺术形式、科技成

就、治理经验),而非固步自封或盲目排斥。这种基于理解和尊重的交流互鉴,是人类文明进步的重要动力。“一带一路”合作中,理解哈萨克斯坦“草原智慧”中的集体决策传统,或读懂非洲“乌班图精神”的互助理念,往往比合同条款更能赢得信任,这种基于文化尊重的连接,正是中国方案走向世界的软实力。

二、当前培养问题分析

(一) 跨文化意识局限性

现有文化课程多聚焦欧美发达国家,对亚非等发展中国家涉及甚少。互联网信息流也偏重西方,导致学生对发展中国家的文化认知薄弱,影响与这些国家的商务往来。TikTok、YouTube等平台主导的全球信息流中,西方价值观、消费文化与社交规则占比超70%,而发展中国家因互联网覆盖率低、数字话语权弱,其文化难以有效传播。学生长期接触单一文化信息源,对非西方文化存在“认知盲区”,直接影响与新兴市场国家的商务合作实效。

(二) 师资与实践短板

1. 师资瓶颈

教师语言功底扎实,但普遍缺乏国际企业长期工作经验,难以传授实战性跨文化策略。系统性跨文化教学法培训不足,对前沿理论掌握有限,兼具学术与丰富商务实战经验的“双师型”教师稀缺,85%的商务英语教师无跨国企业任职经历,教学中依赖教材案例,难以传授“活”的跨文化策略。最突出的矛盾在于:教师能精准讲解虚拟语气,却说不清中东商务宴请中拒饮咖啡的潜台词,一位从业20年的老教授坦言:“我教学生写英文邮件滴水不漏,但当学生问如何挽回因赠送钟表触怒韩国客户时,我只能翻教科书。”企业导师进课堂常流于形式,某500强亚太总监每年仅开展2小时讲座,学生连提问机会都难争取。这种脱节使课堂培养的能力在真实文化碰撞中不堪一击。

2. 实践薄弱

校企合作深度不足,实习岗位多限于基础性工作(如翻译、文秘),深度参与跨国项目机会少,某高校跟踪显示:83%的实习生从未参与过跨境谈判核心环节。国际交流项目覆盖面窄,校内缺乏稳定的国际社群及模拟跨国运作的实践活动,海外交换项目受限于名额及费用,短期访学多沦为“文化观光”。

(三) 支持环境不足

1. 资源匮乏

图书馆及网络平台的多语种、跨文化电子资源不足,多语种商务案例库更新滞后,学生难以获取新兴市场国别报告,限制学生获取一手国际信息。学生想研究智利矿业商务文化时,图书馆最新资料竟是2008年版《拉丁美洲概况》;想了解越南电商市场,只能拼凑网络零散信息。教学用于跨文化模拟演练的多媒体教室、实验室等硬件设施短缺,无法支撑沉浸式文化场景构建。

2. 氛围欠缺

校园内跨文化交流活动(如国际文化节、论坛、留学生项目)较少,学生亲身体验异文化机会有限,缺乏深层次文化对话机制实质性接触不同文化背景人群的平台不足;留学生与中国学生社群分离现象普遍,跨文化合作项目(如联合商业计划竞赛)年均举办<1.2次/校;跨文化能力测评仍以笔试为主(占比90%),忽视情境行为评估。

三、提升路径探析

(一) 强化跨文化意识培养

在教学中融入真实跨文化案例解析,使学生直观感知文化差异及其对沟通的影响。组织系统性文化讲座,拓宽学生对不同文化历史、传统的认知视野,建立跨文化案例数据库,接入全球商业数据库(如Statista、Euromonitor),实时更新文化商业动态。与海外高校合作开展“虚拟全球团队”项目(如联合制定跨境营销方案),要求学生在6周内协调时差、语言及文化差异完成协作。开设“文化解码实验室”,用真实冲突案例代替理论说教。例如分析:杭州电商企业进军中东时,将女性模特图改为卡通形象,销售额提升200%——背后是宗教文化与商业创新的平衡艺术。建设“全球文化图谱”数据库,整合东南亚家族企业继承案例、非洲部落议事决策录音、拉美工会谈判影像等鲜活素材,让学生触摸文化脉搏。

(二) 构建“双师双能”师资体系

设立基金支持教师赴跨国企业实践或参加权威国际机构培训认证。引进具有海外商科背景或国际企业实战经验的人才,聘请企业高管担任兼职教授,1名学术导师+1名企业导师联合指导毕业设计,选题需源于真实跨国商业案例。毕业设计实行“企业命题+学术护航”,如选题“佛教文化对泰国谈判风格的影响”,由曼谷商会顾问指导田野调查,教授把控理论框架;企业导师深度介入,要求每学期开展8次“商业前线工作坊”,分享最新案例。企业浸润计划骨干教师每三年赴企业“挂职作战”6

个月,参与真实项目如:随外贸团队赴土耳其处理因文化误解导致的货款纠纷,协助HR制定外籍员工中国文化融入手册等。学院建立跨文化教学研究团队,促进教研交流、资源共享,成立跨文化教学研究中心,开发本土化教学工具,如“中国文化维度雷达图”“商务冲突决策树”等。

(三) 创新评估机制

学院利用AI技术构建个性化案例学习评估体系,形成“数据采集-智能分析-精准干预-效果反馈”闭环。通过自然语言处理、计算机视觉等技术,多维度分析学生在语言能力、文化适应、商务思维等方面的表现,生成个性化学习报告与3D能力图谱,推送定制化训练内容,实现从群体化教学向精准化赋能转变,教师依据可视化数据动态调整教学重点。

结语

全球化背景下,提升商务英语专业学生的跨文化能力已成为紧迫需求。当前培养模式存在意识局限、师资实践短板、支持不足等系统性问题。解决之道在于将跨文化能力培养从边缘“附加项”升级为贯穿人才培养全过程的“核心基因”,实现知识、技能、态度与价值观的融合统一。通过强化意识、打造“双师双能”队伍、创

新评估(如AI应用)等系统举措,方能培养出具备全球视野、通晓国际规则、善于跨文化沟通的高素质复合型人才,有力支撑中国企业全球化战略。未来研究可关注新评估模式的长效性、AI、元宇宙等技术的教学潜力及不同类型高校的差异化路径。

参考文献

- [1] 郑德怀.在中职英语教学中培养学生跨文化交际能力的策略[J].英语教师, 2025, 25(12): 111-115.
- [2] 王咏梅.高职英语教学中培养学生跨文化传播力的路径研究[J].陕西教育(高教), 2025, (06): 82-84. DOI: 10.16773/j.cnki.1002-2058.2025.06.024.
- [3] 王镜琦, 徐平.跨文化交际在高校英语教学中的渗透研究[J].新课程研究, 2025, (15): 42-44.
- [4] 张清华.跨文化交际背景下的大学英语教学模式探究[J].新课程研究, 2025, (15): 39-41.
- [5] 居永梅, 刘淑珍.高职高专商务英语专业跨文化能力培养研究——RCEP背景下[J].北方经贸, 2025, (07): 138-141.
- [6] 郭海燕.基于跨文化交际能力培养导向的高职英语整合教学策略研究——基于需求分析与课堂观察的混合研究[J].现代职业教育, 2025, (20): 153-156.